

Київський університет імені Бориса Грінченка  
Педагогічний інститут  
Кафедра іноземних мов і методик їх навчання

“ЗАТВЕРДЖУЮ”

Проректор з науково-методичної  
та навчальної роботи

О.Б. Жильцов

2020 року

“ 01 ”

09



**РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**  
Іноземна мова за професійним спрямуванням  
для студентів

спеціальності 011 Освітні педагогічні науки

освітнього рівня другого (магістерського)

освітньої програми 011.00.03 Корпоративна освіта та розвиток персоналу

Київ – 2020



**Розробник:**

Ситник О.І., доцент кафедри іноземних мов і методик їх навчання Педагогічного інституту Київського університету імені Бориса Грінченка

**Викладач:**

Ситник О.І., доцент кафедри іноземних мов і методик їх навчання Педагогічного інституту Київського університету імені Бориса Грінченка

Робочу програму розглянуто і затверджено на засіданні кафедри іноземних мов і методик їх навчання

Протокол від 27.08.2020 р. № 1

Завідувач кафедри \_\_\_\_\_ Н. В. Кошарна

Робочу програму погоджено з гарантом освітньої 011.00.03 «Корпоративна педагогіка та розвиток персоналу»

\_\_\_.\_\_. 2020 р.

Гарант освітньої програми \_\_\_\_\_ Л.Л. Хоружа  
(підпис)

Робочу програму перевірено

\_\_\_.\_\_. 2020 р.

Заступник директора \_\_\_\_\_ М.А. Машовець  
(підпис)

Пролонговано:

на 20\_/20\_н.р.\_\_\_\_\_. (\_\_\_\_\_).. «\_\_»\_\_20\_\_ р., протокол №\_\_  
(підпис) (ПІБ)

на 20\_/20\_н.р.\_\_\_\_\_. (\_\_\_\_\_).. «\_\_»\_\_20\_\_ р., протокол №\_\_  
(підпис) (ПІБ)

на 20\_/20\_н.р.\_\_\_\_\_. (\_\_\_\_\_).. «\_\_»\_\_20\_\_ р., протокол №\_\_  
(підпис) (ПІБ)

на 20\_/20\_н.р.\_\_\_\_\_. (\_\_\_\_\_).. «\_\_»\_\_20\_\_ р., протокол №\_\_  
(підпис) (ПІБ)

## 1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Характеристика дисципліни за формами навчання	
	заочна	
Вид дисципліни	обов'язкова	
Мова викладання, навчання та оцінювання	англійська	
Загальний обсяг кредитів/годин	4/120	
Курс	5	
Семестр	1	2
Кількість змістових модулів з розподілом:	2	2
Обсяг кредитів	2	2
Обсяг годин, в тому числі:	60	60
Аудиторні	8	
Модульний контроль	-	
Семестровий контроль	-	
Самостійна робота	52	52
Форма семестрового контролю	Екзамен	

## 2. Мета та завдання навчальної дисципліни

**Мета** вивчення курсу передбачає практичне оволодіння системою англійської мови та нормативною базою її функціонування в комунікативно-мовленнєвих ситуаціях у сфері їхньої майбутньої професійної діяльності, якісна підготовка фахівця до іншомовного спілкування в професійній сфері на основі світового досвіду та рекомендацій Ради Європи.

**Основні завдання** вивчення дисципліни:

- удосконалювати комунікативні уміння й навички володіння англійською мовою при спілкуванні на професійні теми;
- удосконалювати навички управління інформацією (уміння знаходити, обробляти та аналізувати інформацію з різних джерел);
- удосконалювати навички використання інформаційних та комунікативних технологій;
- формувати у студентів уявлення про реалії сучасного професійного життя в іншомовних країнах;
- розвивати уміння адекватно поводитися в різноманітних життєвих ситуаціях ділового спілкування;
- розвивати дослідницькі навички та вміння, здатність до продовження освіти.

### **Результати навчання за дисципліною**

- веде бесіду-діалог проблемного характеру відповідно до програмної тематики та комунікативної функції;
- готує самостійні усні монологічні повідомлення англійською мовою за тематикою курсу;
- реферує усно та в письмовій формі оригінальні різностильові тексти;
- здійснює адекватний переклад з англійської мови на українську та навпаки текстів, що відповідають тематиці;
- вміє застосовувати знання предметної області в практичних ситуаціях;
- виявляє розуміння та повагу до багатокультурності та відмінності, діяти на основі етичних міркувань, з соціальною відповідальністю та громадянською свідомістю.

### 3. Структура навчальної дисципліни

Тематичний план для заочної форми навчання

Назви змістових модулів, тем	Разом	Розподіл годин між видами робіт					
		Аудиторна:					Самостійна
		Лекції	Семинари	Практичні	Лабораторні	Індивідуальні	
<b>ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ I. СВІТ, ЩО ЗМІНЮЄТЬСЯ</b>							
<b>Тема 1.</b> Глобалізований світ і ринок праці. Конкуренція. Основні тенденції українського ринку	15			2			13
<b>Тема 2.</b> Англійська – засіб ділового спілкування	15			2			13
<b>Тема 3.</b> Зайнятість населення (повна, неповна, постійна та сезонна зайнятість). Різноманіття професій. Як правильно вибирати професію	15			2			13
<b>Тема 4.</b> Професія викладача ВНЗ у XXI столітті	15			2			13
<b>Разом</b>	<b>60</b>			<b>8</b>			<b>52</b>
<b>ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ II. ВЛАШТУВАННЯ НА РОБОТУ</b>							
<b>Тема 5.</b> Пошук роботи. Оголошення про пошук роботи. Інтернет-реклама: переваги та недоліки. Обов'язкові та бажані вимоги до кваліфікації	15			2			13
<b>Тема 6.</b> Резюме. Види резюме. Основні вимоги до складання резюме	15			2			13
<b>Тема 7.</b> Співбесіда з роботодавцем: десять простих правил успіху	15			2			13
<b>Тема 8.</b> Вербальна та невербальна комунікація	15			2			13
<b>Разом</b>	<b>60</b>			<b>8</b>			<b>52</b>
<b>Усього</b>	<b>120</b>			<b>16</b>			<b>104</b>

### 4. Програма навчальної дисципліни

#### СЕМЕСТР I

#### **ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ I. СВІТ, ЩО ЗМІНЮЄТЬСЯ (THE CHANGING WORLD)**

**Тема 1.** Глобалізований світ і ринок праці. Конкуренція. Основні тенденції українського ринку. The Globalised World and Labour Market. Competition. Major Trends of the Ukrainian Market

**Література [1; 4; 5]**

**Тема 2.** Англійська – засіб ділового спілкування. English as a Means of Business Communication

**Література [4; 5]**

**Тема 3.** Зайнятість населення (повна зайнятість, неповна зайнятість, постійна та сезонна зайнятість). Різноманіття професій. Як правильно вибирати професію. Employment (full-time, part-time, permanent and seasonal employment). Variety of Occupations. How to Choose a Profession

**Література [1; 2; 3]**

**Тема 4.** Професія викладача ВНЗ у XXI столітті. The University Teacher's Profession in the XXI Century

**Література [1; 3; 5]**

#### СЕМЕСТР II

## ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ II. ВЛАШТУВАННЯ НА РОБОТУ (EMPLOYMENT)

**Тема 1.** Пошук роботи. Оголошення про пошук роботи. Інтернет-реклама: переваги та недоліки. Обов'язкові та бажані вимоги до кваліфікації. Job Search. Job Postings. Internet Advertising: Advantages and Disadvantages. Required and Preferred Qualifications (2 год.)

**Література [1; 3; 4; 5]**

**Тема 2.** Резюме. Види резюме. Основні вимоги до складання резюме. Resume. Types of Resumes. The Main Requirements for a Resume (2 год.)

**Література [1; 3; 4;]**

**Тема 3.** Співбесіда з роботодавцем: десять простих правил успіху. An Interview: Ten Simple Guidelines to Make It Successful (2 год.)

**Література [1; 3; 4;]**

**Тема 4.** Вербальна та невербальна комунікація. Verbal and Non-verbal Communication (2 год.)

**Література [3; 4; 5]**

### Контроль навчальних досягнень

#### 6.1. Система оцінювання навчальних досягнень студентів

Вид діяльності студента	Максимальна к-сть балів за одиницю	Модуль 1		Модуль 2	
		кількість одиниць	максимальна кількість балів	кількість одиниць	максимальна кількість балів
Відвідування практичних занять	1	4	4	4	4
Робота на практичному занятті	10	4	40	4	40
Виконання завдань для самостійної роботи	5	4	20	4	20
Разом		-	64	-	64
Екзамен : 40 балів.					
Максимальна кількість балів без екзамену: 128					
Розрахунок коефіцієнта: 2,13					

#### 6.2. Завдання для самостійної роботи та критерії її оцінювання

Змістовий модуль та теми курсу	Кількість годин	Кількість балів
<b>СЕМЕСТР I</b>		
<b>ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ I. СВІТ, ЩО ЗМІНЮЄТЬСЯ (THE CHANGING WORLD)</b>		
1. Оволодіти лексичними одиницями з тем 'Конкуренція', 'Ринок праці'. Написати творчу роботу з теми 'Вимоги ринку праці у сучасному світі'	13	5
2. Підготувати проектну роботу з теми 'Варіанти англійської мови. Світові тенденції'	13	5
3. Написати творчу роботу з теми 'Як правильно вибирати професію'	13	5
4. Підготувати перелік запитань для проведення інтерв'ю з теми 'Професія викладача XXI ст.'	13	5

<b>Разом за семестр I: 52 год.</b>		<b>Разом за семестр I: 20 балів</b>
<b>СЕМЕСТР II</b>		
<b>ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ II. ВЛАШТУВАННЯ НА РОБОТУ (EMPLOYMENT)</b>		
1. Підготувати проектну роботу перелік порад для випускників вищих навчальних закладів з теми 'Як знайти бажану роботу'	13	5
2. Оволодіти лексичними одиницями з тем 'Складання резюме' Написати творчу роботу з теми 'Основні помилки при написанні резюме'	13	5
3. Написати та презентувати резюме різних типів	13	5
4. Підготувати проектну роботу з теми 'Сучасні способи комунікації на професійному рівні'	13	5
<b>Разом за семестр II: 52 год.</b>		<b>Разом за семестр II: 20 балів</b>
<b>Разом за навчальним планом: 40 год.</b>		<b>Разом: 40 балів</b>

	<b>Критерії оцінювання проектної роботи</b>	Кількість балів
1.	Своєчасність виконання роботи.	1
2.	Правильність застосованих граматичних структур	1
3.	Різноманітність застосованих мовних засобів	1
4.	Застосування тематичних лексичних одиниць	1
5.	Презентація проекту (оригінальність, логіка викладу, чіткість, відповідність темі)	1
	<b>Усього</b>	<b>5</b>

- 6.3. Форми проведення підсумкового та семестрового контролю та критерії оцінювання**  
Семестровий контроль наприкінці курсу «Іноземна мова за професійним спрямуванням» здійснюється у формі іспиту, форма проведення – тестування. За кожну правильну відповідь студенти отримують 1 бал. Максимальна кількість балів за іспит – 40.

#### Загальні критерії оцінювання початкових досягнень студентів

Підсумкова кількість балів	Критерії оцінювання
<b>90-100</b>	ставиться за якісне знання матеріалу в повному обсязі (94% - 100%), вміння вільно виконувати практичні завдання, передбачені навчальною програмою; за вияв креативності у розумінні і творчому використанні набутих знань та умінь.
<b>82-89</b>	ставиться за знання матеріалу в достатньому обсязі (84% - 93%), вміння вільно виконувати практичні завдання, передбачені навчальною програмою; Але у відповіді студента не проявлено креативність у розумінні і творче використання набутих знань та умінь.
<b>75-81</b>	ставиться за вияв студентом систематичних знань із дисципліни (74% - 83%), успішне виконання практичних завдань, здатність до самостійного поповнення та оновлення знань. Але у відповіді студента наявні незначні помилки, які можуть бути усунені з допомогою викладача.
<b>69-74</b>	ставиться за вияв знання основного навчального матеріалу в обсязі, достатньому для подальшого навчання і майбутньої фахової діяльності(60% - 73%),, поверхову обізнаність передбаченою навчальною програмою; можливі суттєві помилки у виконанні практичних завдань, але студент спроможний усунути їх із допомогою викладача.
<b>60-68</b>	виставляється студентові, відповідь якого під час відтворення основного програмового матеріалу поверхова, фрагментарна (50% - 59%), що зумовлюється початковими уявленнями про предмет вивчення.
<b>35-59</b>	виставляється студентові, що відвідав менше 50% лекційних, практичних та семінарських занять, не склав модульні контрольні роботи у повному обсязі, відповідь якого під час відтворення основного програмового матеріалу поверхова, некоректна (35% - 49%), що зумовлюється не сформованими уявленнями про предмет вивчення.
<b>1-34</b>	виставляється студентові, що відвідав менше 25% лекційних, практичних та

	семінарських занять та не склав модульні контрольні роботи у повному обсязі, відповідь якого відсутня або зовсім не відповідає програмовому змісту дисципліни, що вивчається (1% - 34%), що зумовлюється відсутністю уявлень про предмет вивчення.
--	--

### Оцінювання навчальних досягнень студентів на семестровому екзамені

Підсумкова кількість балів (max – 40)	Критерії оцінювання
36 – 40	виставляється за чітке виконання тестових завдань, яке демонструє володіння лексико-граматичним матеріалом, студент не припускається помилок у стилістичному та граматичному оформленні відповідей.
28 – 35	виставляється за недостатньо повне володіння лексико-граматичним матеріалом, що супроводжується наявністю невеликої кількості помилок у тестових завданнях.
24 – 27	виставляється за поверхове володіння лексико-граматичним матеріалом, що супроводжується допустимою кількістю помилок у тестових завданнях; студент допускає суттєвих помилок при написанні творчої письмової роботи, не систематично використовує активний лексико-граматичний матеріал, не обґрунтовує свою думку, не може зробити власні висновки.
21 – 23	виставляється за правильне виконання тестових завдань, що складає 50-60% необхідного обсягу; незнання основного активного словника; неякісне виконання тестів.
1 – 20	виставляється за виконання тестових завдань, що складає менше 50% необхідного обсягу; незнання основного активного словника; виконання тестів на низькому рівні.

### 6.5.Орієнтовний перелік питань для семестрового контролю.

1. Глобалізований світ і ринок праці. The Globalised World and Labour Market.
2. Конкуренція. Основні тенденції українського ринку. Competition. Major Trends of the Ukrainian Market
3. Англійська – засіб ділового спілкування. English as a Means of Business Communication
4. Зайнятість населення (повна, неповна, постійна та сезонна зайнятість). Employment (full-time, part-time, permanent and seasonal employment).
5. Професія викладача ВНЗ у XXI столітті. The University Teacher's Profession in the XXI Century
6. Пошук роботи. Оголошення про пошук роботи. Job Search. Job Postings.
7. Інтернет-реклама: переваги та недоліки. Internet Advertising: Advantages and Disadvantages.
8. Обов'язкові та бажані вимоги до кваліфікації. Required and Preferred Qualifications.
9. Резюме. Види резюме. Resume. Types of Resumes.
10. Основні вимоги до складання резюме. The Main Requirements for a Resume
11. Співбесіда з роботодавцем: десять простих правил успіху. An Interview: Guidelines to Make It Successful
12. Вербальна та невербальна комунікація. Verbal and Non-verbal Communication

### 6.6. Шкала відповідності оцінок

Оцінка	Кількість балів
Відмінно	100-90
Дуже добре	82-89
Добре	75-81
Задовільно	69-74
Достатньо	60-68
Незадовільно	0-59

**7. Навчально-методична карта навчальної дисципліни  
«Іноземна мова за професійним спрямуванням»**

**Разом: 120 год., практичні зан. – 16 год., самост. робота – 104 год..**

Семестр	Семестр I				Семестр II			
Модулі	Змістовий модуль I				Змістовий модуль II			
Назва модуля	Світ, що змінюється				Влаштування на роботу			
Кільк. балів за модуль	64 балів				64 балів			
Практичн	1	2	3	4	5	6	7	8
Теми практ. занять	Глобалізований світ і ринок праці (1 б + 10 б)	Англ. – засіб ділового спілкування (1 б + 10 б)	Зайнятість населення Різноманіття професій (1б + 10б)	Професія викладача ВНЗ у XXI ст. (1 б + 10 б)	Резюме. Види резюме (1 б + 10 б)	Пошук роботи Інтернет-реклама (1 б + 10 б)	Співбесіда з роботодавцем (1 б + 10 б)	Вербальна та невербальна комунікація (1 б + 10 б)
Самост. робота	5 б	5 б	5 б	5 б	5 б	5 б	5 б	5 б
Підсумковий контроль	Іспит. Максимальна кількість балів – 128 балів, коефіцієнт розрахунку <i>K</i> – 2,13							

**8. Рекомендована література**

**Основна література**

1. Business Result Upper-Intermediate BEC practice, Oxford University Press, 2009. – 80 с.
2. Павліченко О.М. Англійська мова. Граматичний практикум. III рівень. – Х.: Ранок, 2011. – 320 с.
3. Тіллі Роберт. Спілкування / Р. Тіллі. – К.: «Знання», 2010. – 160 с. – (Fit for Business English).
4. Шух Елке. Формули ділового мовлення / Е. Шух. – К.: «Знання», 2010. – 160 с. – (Fit for Business English).
5. Nikolaenko E.B. Business English. – Tomsk Polytechnic University Publishing House, 2008. – 145 p.

**Додаткова література**

6. Тіллі Роберт. Відрядження / Р. Тіллі. – К.: «Знання», 2010. – 160 с. – (Fit for Business English).
7. Тіллі Роберт. Ділове листування / Р. Тіллі. – К.: «Знання», 2010. – 160 с. – (Fit for Business English).
8. Тіллі Роберт. Презентації / Р. Тіллі. – К.: «Знання», 2010. – 160 с. – (Fit for Business English).
9. Тіллі Роберт. Телефонні переговори / Р. Тіллі. – К.: «Знання», 2010. – 160 с. – (Fit for Business English).